

 MINISTRE DE L'AMERIQUE ET DE L'OUTRE-MER		CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM) French PTOM CATCH CERTIFICATE (R/CE) n°1005/2008 du 28 septembre 2008	
1 Numéro du certificat : (certificate number)		FR A 2 0 10 CSPA000995 code pays iso alpha 3 série numéro	
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue L. B. - BP 48 56410 ETEL	
Adresse : (address)		Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)	
Contact (tel, fax, e-mail) : (contact (tel, fax, e-mail))			
2 Nom du navire de pêche : (en capitaine) (name of master of fishing vessel)		FRANCHE TERRE	
Pavillon : (code iso alpha 3)		HYT	
Port d'immatriculation : (nom / locode) (immatriculation port name / locode)		DI DZAOUZI	
Indicatif d'appel : (IRCS) - international radio call (sign)		N° d'immatriculation : (registration number)	
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)	
		N° Internet, fax, Tél. adresse électronique : (le cas échéant) (internet, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)	
3 Description d'écoulement : (description of product(s))			
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)			
Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s) - FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)
Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (verified weight landed (kg) - where appropriate)	
YFT	03034212	FAO 51	27/03/10
BET	03034411	FAO 51	au
ALB	03034190	FAO 51	24 000
SWO	03036100	FAO 51	13/05/10
4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)			
IOTC + VHS + LOG BOOK			
5 Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail) (name of the master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)	
REPRESENTANT : P. DUFOUR T: 0262 42 02 73 F: 0262 42 03 85 sapmer@sapmer.fr		Pierre DUFOUR Directeur Exploitation SAPMER	
6 Déclaration de transbordement en mer (déclaration de transshipment at sea)			
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)		Zone de transbordement : (transshipment area)	
Date de transbordement : (date of transshipment)		Position de transbordement : (position of transshipment)	
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)	
Nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)			
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)	
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)	
		Número Lloyd's/OMI : (le cas échéant) (if issued)	

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorization within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (Name of the authority of transshipment) Adresse : (Address) Contact (tél, fax, mail) : (Contact (tel, fax, e-mail)) Port de transbordement : (Port of transshipment) - Nom du code Date de transbordement : (Date of transshipment)		Signature de l'autorité : (Signature of the authority) Cachet (tampon) : (Seal/stamp)
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (Name of exporter or company name for the societies) SAPHER N° SIRET : Attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRON - NUMAGRIT : ☐ Aucun numéro attribué Attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche Forme juridique : ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autre (préciser) : Adresse / Siège social pour les entreprises : (Address / head office for societies) BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Contact (tél, fax, mail) : 0262 42 02 73 F: 0262 42 03 85 sapmer@sapmer.fr Date : 17/05/10 Signature de l'exportateur ou du mandataire : (Signature of the exporter or representative) Cachet (tampon) : (Seal/stamp) Pierre DUFOR Directeur d'Exploitation SAPMER		
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél., fax, e-mail : (In case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail) CROSSA ETEL		
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (Validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1) Certificat : (certificate) Date : 17/05/2010 Validé : (validated) ☒ Refusé : (refused) ☐ Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 4 976410 ETEL Tél 02 97 29 24 27 - Fax 02 97 55		
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details - see appendix)		
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration) Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (Name of the importer or company name for the societies) Adresse / Siège social pour les entreprises : (Address / head office for societies) Contact (tél, fax, mail) : (Contact (tel, fax, e-mail)) Code NC du(les) produit(s) : (product(s) CN code) Documents liés à l'importation Indirects : (art. 14 du R(C) n°1005/2008) Références : Date : Signature de l'importateur : (signature of the importer) Cachet (tampon) : (seal/stamp)		
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority) Nom/Titre : (name/title) Lieu : (place) Importation (cocher la case appropriée) (Import box as appropriate) Suspendue (suspended) ☐ Refusée (refused) ☐ Vérification demandée (verification requested) ☐ le (date) : Validée (validated) ☐ Cachet (tampon) : (seal/stamp) Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration - if issued) Numéro : (number) ☐ Date : ☐ Lieu : (place) ☐		